



SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN

CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



## ZOQUE

Te' anhkimkuy täjk anhmakyutäjk'isnyeram Chiapas'isnye teserike maka kyotzonhere te' Instituto de Elecciones y Participación Ciudadana de Chiapas, jujtze tzyampase tujtay articulo'omo, te'inciso a) te' Convenio 160 OIT'isnye; te'yäjtkomajksykuy artículo'omo te' Declaracionomo te' Naciones Unidas'isnye jurä tzyampamä wäkä sunyi 'yitnämä täwäransen tzyapiajpäpä'is oreram; te' artículo'omoram tumä, metza y ku'yay mitapä te'Declaracionomo Universal te' Derechos Humanos'isnye; metza articulo'omo, apartado'omo A, fracciónomo XIII; apartado'omo B, fracción IV, inciso a); Apartado'omo B, fraccionomo XV; Apartado'omo C, wintipä parrafa'omo; mumu ijtyajupä te' tumä mäjapä toto jaye i'anhkimpäpä'is Mexicanajsmo; ku'yay articulo'omo, te' tumä mäjapä toto jaye i'anhkimpäpä'is Chiapasnajsmo; makapäre tuki tumä winti kumetzkuy, jana natzkuy, mujarampä teserike motzyirampä kupkuy koroyaram tzyapyajpäpä'is oreram y te'nyujmayaipä afromexicanas ijtyajupä Chiapasnajsmo, jurä muspamä pyojkinhtzyoka'ä te'sonerampä kipsokyutyam y musä tzyapia ka yä'äyajpa o ka jine wäkä nyitzukyä'ä te' yoskuy wäkä mujso tyunoyä'ä nyäyipä "Chiapas muspa", te'koroya pujtä yä'ä:

### Wejokuy

Myumu pätamkoroyaram ijtyajupä mujarampä teserike motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpäpä'is oreram te'seriye te'nyujmayaipä afromexicanas ijtyajupä yä Chiapasnajsmo.

### Tzyonhokyuy

#### **Wintipä: tikoroya matzyujky'a'e te' anhwakäkyuy**

Wäkte irä jurä muspamä pyojkintzyoka'ä te'sonerampä kipsokyutyam, wäkä te' pätam ijtyajupä mujarampä teserike motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpäpä'is oreram te'seriye te'nyujmayaipä afromexicanas ijtyajupä yä Chiapasnajsmo musä tzyapia ka yä'äyajpa o ka jine wäkä nyitzukyä'ä te' yoskuy wäkä mujso tyunoyä'ä nyäyipä "Chiapas muspa".



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



**CONSULTA  
PREVIA, LIBRE  
E INFORMADA**  
A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS Y AFROMEXICANAS DEL  
ESTADO DE CHIAPAS RESPECTO AL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN  
"CHIAPAS PUEDE"



### **Metzanhomopä: pätam mapä i'anhwaky'e**

Pätam ijtyupä mujarampä teserike motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpapä'is oreram te'seri te'nyujmayajpapä afromexicanas ijtyajupä yä Chiapasnajsomo.

### **Tu'kayomopä: Anhkimpapä mapä'is kyene**

Anhkimkuy täjk anhmakyutäjk'isnyeram Chiapas'isnye

### **Majksykuyomopä: Makapä'is tzapya'e jujtzyere mapä tzyujkya'e**

Te'instituto de Elecciones y participación ciudadana Chiapas'isnye, te'secretaria General de gobierno y Mediación, te' Consejería Jurídica te'ankiMpapä kopierno'isnye, te' H. Congreso de Chiapas y te'anhmakyuy täjk nyäyipä'is Universidad Autónoma de Chiapas.

### **Mojsayomopä. Eyarampä anhkimkuy täjktam mäkapä'is kyiotzokya'e**

Te'Secretaria para el Desarrollo Sustentable de los Pueblos Indígenas, te' Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígena y te' Universidad Intercultural de Chiapas.

### **Tujtayomopä. Tire matzyujkya'e**

Winti maka kyumetzya'e, jana natzkuy, myusyajpakti te'pätam ijtyajupä mujarampä y motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpapä'is oreram te'seri te'nyujmayajpapä afromexicanos ijtyajupä yä Chiapasnajsomo musä tzyapya'ä ka yä'äyajpa o ka jine wäkä nyitzujkya'ä te'yoskuy wäkä mujso tyunoyä'ä nyäyipä "Chiapas muspa".

### **Ku'yayomopä. Jujtzyenhomma maka iri te'anhwakokyuy**

#### **1.- Makak yajmusyarä'i**

Maka yajmusyarä'i jujtzyenhomma te' yoskuy makapä tuki wäkä mujso tyunoyä'ä nyäyipä "Chiapas muspa" teserike te'kyumetzkuy ijtyajupä koroyaram mujarampä y motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpapä'is oreram te'seri te'nyujmayajpapä afromexicanas ijtyajupä yä najsomo, yä'ä

makapäre tzyäjkya'e toto jayejin, ntä ami'ajpapäjin, ntä manyajpapäjin o eyarampä tijin.

Yä makapäre tuky majktu'kay jama käsi y maka ko'yä'e i'pkomojsay jama käsi enero poya'omo te' 2025.



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



## 2.- Ko'kipskuy

Yaj musyarä'äk momu, te'ämptam anhwakyäräjupä te' kyupkuyomoram maka weweneya'e nyekä'omoran kyupkuyomoram y maka kyokipsya'e sunyi momu yaj mustujäpä te'anhkimkuy täjk anhmakyutäjk'isnyeram, te'se maka tzamtumpajkaya'e ka muspa o jin musi nyitzoäjkyä te' yoskuy makamä tzyajkya wäkä mujso tyunoyä'ä nyäyipä "Chiapas muspa", Yä makapäre tuky majktu'kay jama käsi y maka ko'ya'e i'pkomojsay jama käsi enero poya'omo te' 2025.

## 3.- Anhwako'kyuy

Maka tzyäjkyä'e tumkuytyam, tukurujtay motzyirampä y tumä mujapä jurä makamä nukya'eämptam ijtyajupä mujarampä teserike motzyirampä kupjuyomoram tzyapyjpapä'is oreram y te'nyujmayajpapä afromexicanas ijtyajupä yä chiapasnajsomo.

Te'tumkuyomoram makapäre ijtya'e te'ämptam ijtyajupä mujarampä y motzyirampä kupkuyomoram tzyapyjpapä'is oreram y te'nyujmayajpapä afromexicanas ijtyajupä yä Chiapasnajsomo, teyi makamä kyokipsya'e sa'sa momu te'yajmusyaräjusenhomoy maka tzyapya'e ka jä'ä wäj o jine wäkä tzyujkya'ä te'yoskuy wäkä mujso tyunoyä'ä nyiyipa'is "Chiapas muspa".

Te'tumkuytyam mapäre tujkya'e jujtye ijtuse käyi:

### Motzyirampä tumkuytyam

Jurä maka tuki	Eyarampä kupkuy makapä nukyia'e	Jujtyek y ti ora maka iri te'anhwakoky uy	Jurä
<b>Bochil</b>	Bochil El Bosque Huitiupán Ixtapa Jitotol Pantepec Pueblo Nuevo Solistahuacán	I'pskometza jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Domo del Parque Morelos.  Calle Central Norte y Primera Norte, Barrio



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



	Simojovel Soyaló Tapalapa San Andres Duraznal Rincón Chamula San Pedro		Centro, Bochil, Chiapas.
<b>Palenque</b>	Palenque Salto De Agua Benemérito de las Américas Marqués de Comillas	I'pskometza jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Auditorio Municipal de Basquetbol.  Octava Avenida Norte Oriente y Calle Jiménez, Colonia Centro, Palenque, Chiapas.
<b>Ocosingo</b>	Altamirano Ocosingo Oxchuc	I'pskometza jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Auditorio Municipal  Calle Séptima Oriente Sur y Calle Josefa Ortiz de Domínguez, Colonia Centro, Ocosingo, Chiapas.
<b>Tuxtla Gutiérrez</b>	Acala Arriaga Berriozábal Cintalapa Chiapa De Corzo Chiapilla Chicoasén Jiquipilas Nicolás Ruiz Ocozocoautla de Espinosa Osumacinta San Fernando San Lucas Suchiapa	I'pskometza jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (CMIC)  Boulevard Los Castillos 227, Fraccionamiento Montes Azules, 29056 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



**CONSULTA  
PREVIA, LIBRE  
E INFORMADA**  
A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS Y AFROMEXICANAS DEL  
ESTADO DE CHIAPAS RESPECTO AL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN  
"CHIAPAS PUEDE"

**IEPC**  
INSTITUTO DE ELECCIONES Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA  
**CHIAPAS**

	Tonalá Totolapa Tuxtla Gutiérrez Venustiano Carranza Emiliano Zapata Mezcalapa Acacoyagua Acapetahua Cacahtoatán Escuintla Frontera Hidalgo Huehuetán Huixtla Mapastepec Mazatlán Metapa Pijijiapan Suchiate Tapachula Tuxtla Chico Tuzantán Unión Juárez Villa Comaltitlán Ángel Albino Corzo La Concordia Villa Corzo Villaflores Montecristo de Guerrero Capitán Luis Ángel Vidal El Parral		
<b>Pichucalco</b>	Amatán Chapultenango Ixtacomitán Ixtapangajoya Juárez Ostuacán Pichucalco Rayón Reforma Solosuchiapa	I'pskomajksyk uy jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Parque Central.  Calle José María Morelos y Pavón, esquina con Calle Constitución, Barrio Centro, Pichucalco, Chiapas.



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



	Sunuapa Tapilula		
<b>Copainalá</b>	Coapilla Copainalá Chapultenango Francisco León Ocotepec Tecpatán	I'pskomajksyk uy jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Foro Cultural Prof. Luciano Vázquez.  Calle Central, Colonia Centro. Copainalá, Chiapas.
<b>Comitán de Domínguez</b>	Comitán de Domínguez Chicomuselo Frontera Comalapa La Independencia Las Margaritas Las Rosas Socoltenango La Trinitaria Tzimol Maravilla Tenejapa Amatenango de la Frontera Bejucal de Ocampo Bella Vista La Grandeza Mazapa de Madero Motozintla El Porvenir Siltepec	I'pskomajksyk uy jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Instalaciones de la Feria.  Calle 11a. Sur Poniente #135 Colonia Latinoamérica, Comitán de Domínguez, Chiapas.
<b>Yajalón</b>	Chilón Sabanilla Sitalá Tila Tumbalá Yajalón	I'pskomajksyk uy jama käsi enero poya'omo te' 2025 Majkay ora'omo	Auditorio Municipal.  Sexta Avenida Norte Poniente #35, Colonia Belisario Domínguez, Yajalón, Chiapas.



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



## Mujapä tumkuy

Jurä maka tuki	Eyarampä kupkuy makapä nukyi'a'e	Jujtzyek y ti ora	Jurä
<b>San Cristóbal de Las Casas.</b>	<p>Yä'omo                    tujkäyäjpäpäre  mumu                        kukuytyam  kyojamiajpäpä'is    Chiapas'is,  makapäre winaya'e yäram:</p> <p>Amatenango del Valle  Chalchihuitán  Chamula  Chanal  Chenalhó  Huixtán  Larainzar  Mitonic  Pantelhó  San Juan Cancuc  Tenejapa  Teopisca  Zinacantán  Aldama  Santiago El Pinar</p>	l'pskotujtay jama käsi enero poya'omo Majkay ora'omo	Teatro de la ciudad “Hermanos Domínguez” Diagonal Hermanos Paniagua s/n Colonia, San Ramón, San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

Wäkä mumu pätam ijtyajupä mujarampä teserike motzyirampä kupkuyomoram tzyapyajpapä'is oreram y te' nyujmayajpapä afromexicanas mujso tzyapya'ä ka yä'äyajpa o jin yä'äya'e maka kyojtya'e yä internetomo [www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx](http://www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx) tumä anhwakäkyuy y te'yi maka tzyapya'e ka jä'ä o jine muspa tzyujkya'ä te' yoskuy wäkämä mujso tyunoyä'ä nyiyipa'is “Chiapas muspa”. Yä anhwakokyuy maka iri i'pkomojsay jama anhkas enero poya'omo te' 2025.

## 4.- Ko'kipskuy



**SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN**  
CONCIENCIA QUE TRANSFORMA



**CONSULTA  
PREVIA, LIBRE  
E INFORMADA**  
A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS Y AFROMEXICANAS DEL  
ESTADO DE CHIAPAS RESPECTO AL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN  
"CHIAPAS PUEDE"



Yäki maka kyokipsya'e teserike maka tzyujky'e tumä toto jaye jurä makamä isanhsajya'e ti're pujtu te'motzyrampä tumkuyomoran  
Yä maka tuki i'pskomajstutay jama käsi enero poyaomo y maka ko'ya'e metza jama käsi febrero poya'omo te' 2025.

### 5. Ti're pujtu

Te' Anhkimkuy täjk anhmakyuftäjk'isnyeram Chiapas'isnye ma'ka yaj mustä'i ti're pujtu te kyumetzya'jupä, jana natzkuy, te' martes majksykuy jama käsi febrero poya'omo te' 2025 y maka isanhsajy'e yä internetomo [www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx](http://www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx)

Wäkä mujsanho muspa nhkumetza yäkiram:

- Página web: [www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx](http://www.chiapaspuede.educacionchiapas.gob.mx)
- Correo electrónico: [educacion@transparencia.chiapas.gob.mx](mailto:educacion@transparencia.chiapas.gob.mx)
- Oficinas de la Secretaría de Educación: Unidad Administrativa, Edificio B, Colonia Maya de la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, de lunes a viernes en horario de 09:00 a 16:00 horas.
- Teléfono: (961) 61 883 00.

Tujkpapä tiyä ji' kyepä yäki maka yätzujkya'e te' anhkimkuy täjk anhmakyuftäjk'isnyeram Chiapas'isnye y te' mapä'is tzapya'e jujtsyere mapä tzyujkya'e.

Te' nhkimkuy täjk anhmakyuftäjk'isnyeram Chiapas'isnye y te' Instituto de Elecciones y Participación Ciudadana de Chiapas te'iste makapä kyetya'e ka' muspa o jin musi myustä'ä te' näyiram makapä pujtya'e yä wejokyuyomo, jujzye tzyampase anhkimkuy'is.

Mumu tiyä makapä tzajktä'i y puri yä wejokyuyomo muspapäre myuso anhkei' is o ka ijtu tijuripä jin musipä myusto'ä makapäre yänya'e jujzye tzyampase anhkimkuy'is.

Koyatäjk, Chiapasnajsomo, majktu'kay jamakäsi enero poya'omo te' 2025.